



ATHENA 10kW

SCHEDA TECNICA / TECHNICAL SHEET / FICHE TECHNIQUE / TECHNISCHE BESCHREIBUNG / INFORMACIÓN TÉCNICA

		Norme di produzione et marcatura CE – Production rules and mark – Normes de production et marquage – Produktionanweisungen und CE - Kennzeichnungen –
TÜV n° 2456 - TUV Rheinland Energie und Umwelt GMBH		Numero Ente Notificato – Certification Number – Numero de Certification – Zertifizierungsnummer - Entidad autorizada
K14632014T1	09/11/2015	Rapporto di prova - Test Report Number - Rapport d'essai – Prüfbericht - Informe de Prueba

DATI FUNZIONALI – TECHNICAL DATA – DONNEES TECHNIQUES – TECHNISCHE DATENBLATT -	VALUE	UNITS
peso netto – weight – poids net – Gewicht –		Kg
serbatoio – pellet hopper capacity – capacité reservoir pellet – Fassungsvermögen Pelletbehälter –	23	Kg
tensione – power connection – tension / fréquence alimentation électrique – Stromanschluss –	230	V
frequenza elettrica – power frequency – fréquence alimentation électrique – Stromanschluss –	50	Hz
assorbimento elettrico nominale – rated power – puissance nominale – Nennleistung –	150	W
depressione del camino – draught – tirage – Förderdruck –	5 ÷ 10	Pa
volume massimo riscaldabile – max heated volume – max volume chauffable – Maximale beheizte Volumen - (40W x m³)	250	m³
portata/prevalenza circolatore – range/hydraulic head circulator – débit/prévalence circulateur – Durchfluss / Prävalenz Zirkulator –	-	m³/m
assorbimento max circolatore – max absorption circulator – max absorption du circulateur – max Zirkulatorabsorption –	-	W
capacità vaso espansione – capacity of the expansion tank – capacité du réservoir d'expansion – Auspufftöpfekapazität –	-	L
contenuto acqua caldaia – water tank capacity – capacité reservoir eau – Wasserkesselkapazität –	-	L
Taratura valvola sicurezza – safety valve setting – réglage soupape de sûreté – Kalibrierung des Sicherheitsventils -	-	bar

DATI DI OMOLOGAZIONE – HOMOLOGATION DATA- DONNEES D'HOMOLOGATION- HOMOLOGATION DATEN-	NOMINAL	REDUCED	UNITS
potenza bruciata – burnt heat output – puissance au feu – verbrannte Heizleistung –	11,83	2,73	kW
potenza nominale – rated output – puissance nominale – Nennleistung –	10,30	2,59	kW
potenza all'ambiente – heat output – puissance à l'ambiente – Heizleistung –	10,30	2,59	kW
potenza all'acqua (versione idro) – water heat output – puissance à l'eau – Wasser Heizleistung –	-	-	kW
consumo combustibile – consumption – consommation – Verbrauch -	2,45	1,0	Kg/h
temperatura fumi – smoke temperature – température des fumées – Rauchtemperatur -	172,2	63,2	°C
rendimento globale – overall efficiency – rendement – Gesamtleistung -	87,01	94,12	%
rendimento diretto (versione idro) – direct efficiency – rendement directe – direkte Leistung -	-	-	%
emissioni CO – emissions CO – émissions CO – CO - Emissionen - (@13% O2)	109,3	216,5	mg/ m³
emissioni CO - emissions CO – émissions CO – CO - Emissionen - (@0% O2)	72,1	142,9	mg/MJ
emissioni OGC - emissions OGC – émissions OGC – OGC - Emissionen - (@13% O2)	2,8	6,4	mg/ m³
emissioni OGC - emissions OGC – émissions OGC – OGC - Emissionen - (@0% O2)	1,9	4,2	mg/MJ
emissioni NOX - emissions NOX – émissions NOX – NOX - Emissionen - (@13% O2)	150,1	153,6	mg/ m³
emissioni NOX - emissions NOX – émissions NOX – NOX - Emissionen - (@0% O2)	99,1	101,4	mg/ MJ
emissioni POLVERI – dust emissions – particules fines émissions – Feinstaubemissionen (@13% O2)	10,2	-	mg/ m³
emissioni POLVERI - dust emissions – particules fines émissions – Feinstaubemissionen - (@0% O2)	5,7	-	mg/ MJ
portata fumi – mass flow smoke – Débit massique fumées – Massenstromrauch -	9,6	3,4	g/s
tiraggio - draught – tirage – Dunstabzugshaube -	11	0,5	Pa

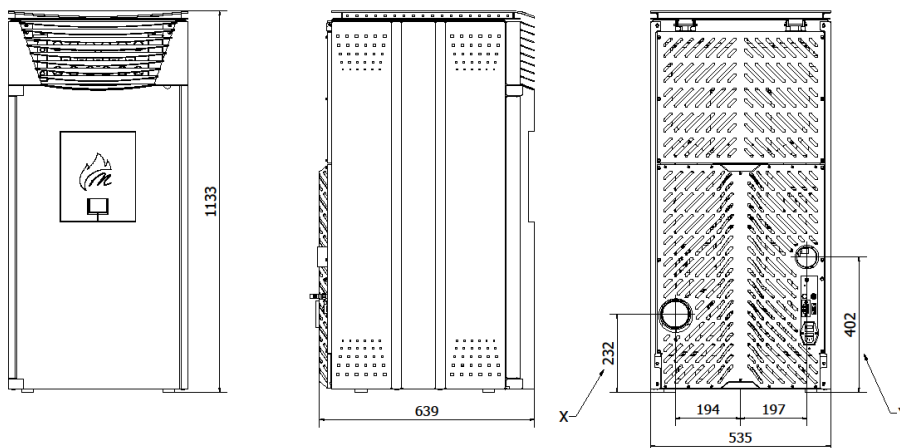
Tutti i valori sopra citati dei dati funzionali e prestazionali, sono stati ottenuti in condizioni di test da laboratorio secondo norma EN 14785:2006, ed utilizzando combustibile pellet di legno omologato secondo norma EN plus A1.

All values mentioned above, the functional and performance data have been obtained in test laboratory conditions according to EN 14785: 2006 and using homologated wood pellet according to EN plus A1.

Toutes les valeurs mentionnées ci-dessus, les données fonctionnelles et de performance ont été obtenus dans des conditions de test en laboratoire selon la norme EN 14785: 2006 et en utilisant du pellet de bois homologué selon la norme EN plus A1.

Alle die oben genannten Werte der funktionalen und Performance-Daten wurden in Testlaborbedingungen nach EN 14785: 2006 und mit der Verwendung von homologierten Holzpellets nach EN plus A1 erhalten.

DATI DIMENSIONALI E INSTALLATIVI – DIMENSIONS AND INSTALLATION DATA – DIMENSIONS ET DONNEES D'INSTALLATION – GROSSE UND MONTAGE DATEN	PART	VALUE	UNITS
attacco uscita fumi – smoke joint outlet – joint sortie fumées – Abgasleitung	X	80	mm
attacco ingresso aria – air supply joint – joint alimentation air – Zuluftleitung	Y	60	mm
attacco canalizzazione riscaldamento – joint canalisation heating – joint canalisation chauffage – Verbindung für Heizungskanalisation	Z	-	mm
distanza minima da materiali infiammabili – minimum distance from flammable materials – distance minimale de matériaux inflammables – Mindestabstand zu brennbaren Materialien	Front	1000	mm
	Rear	100	mm
	Side	300*	mm
	Ceiling	-	mm
	Floor	20	mm



E' consigliato mantenere una distanza di almeno 600mm dai fianchi per una agevole attività di manutenzione.

It is recommended a minimum distance of 600 mm from the sides of the stove and the wall for an easier maintenance.

Wir empfehlen einen Mindestabstand von 600 mm von den Seiten des Ofens und der Wand für eine einfachere Wartung.

On recommande de garder une distance minimale de 600 mm sur les côtés pour un entretien plus facile.

